

## UMOWA O WSPÓŁPRACY

Zawarta w Warszawie w dniu 22.07.2016

pomiędzy:

**MORPHEUS PRODUCTION SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SPÓŁKA KOMANDYTOWA** z siedzibą w Warszawie (kod pocztowy 01-556) przy ulicy Jana Lechonia 4 lok. 4 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy pod nr KRS 0000611846, NIP 5252654330 REGON 364149088, reprezentowaną przez:

Annę Nykowską – Duszyńską – Prezesa Zarządu Komplementariusza

zwaną dalej **Wykonawcą**

**a**

**TR WARSZAWA** z siedzibą w Warszawie, przy ulicy Marszałkowskiej 8, 00-590 Warszawa, NIP: 5250009594, REGON: 000278570, zarejestrowanym przez Miasto Stołeczne Warszawa pod nadzorem Zarządu Miasta Stołecznego Warszawy za pośrednictwem Biura Kultury, księga rejestrowa nr RIA/1/94, reprezentowanym przez:

1. **Wojciecha Gorczycę** – Dyrektora,
2. **Wandę Dorant-Podgórską** – Główną Księgową

zwanym dalej **TR lub Teatrem**

z drugiej strony, zwanymi dalej łącznie stronami

została zawarta umowa (dalej: **Umowa**) określająca zasady współpracy i wzajemnych świadczeń Stron, związanych z premierą spektaklu teatralnego pod tytułem „*Iwona, księżniczka Burgunda*” w reżyserii Grzegorza Jarzyny (dalej „**Spektakl**”), którego producentem jest Teatr Narodów w Moskwie, a Partnerem jest TR Warszawa we współpracy z Instytutem Adama Mickiewicza z siedzibą w Warszawie.

### ARTYKUŁ I. PRZEDMIOT UMOWY

Na podstawie niniejszej Umowy Wykonawca zobowiązuje się zapewnić reżyserię przez Grzegorza Jarzynę (dalej: „Reżyser”) premiery Spektaklu, która odbędzie się w Teatrze Narodów w Moskwie w dniu 10 października 2016 r.

### ARTYKUŁ II. PRAWA I OBOWIĄZKI WYKONAWCY

1. Wykonawca zobowiązuje się w ramach wynagrodzenia określonego w niniejszej Umowie pokryć koszty ewentualnego wynagrodzenia Reżysera.
2. Spektakl będzie rezultatem oryginalnej działalności twórczej Reżysera (w pełni samodzielnej albo inspirowanej). Jeżeli Reżyser będzie sięgał do dorobku innych twórców, powinien dołożyć staranności, aby korzystanie z cudzej twórczości było zgodne z prawem autorskim.
3. Reżyser zobowiązany jest do wykonania reżyserii z wykorzystaniem jego umiejętności zawodowych i cech osobistych, z najwyższą starannością, której wymaga prace tego rodzaju, w tym wymaganych cech artystycznych;

### ARTYKUŁ III. ZASADY WSPÓŁPRACY

1. Reżyser zobowiąże się wyreżyserować Spektakl dla Teatru Narodów w Moskwie zgodnie z umową zawartą pomiędzy Reżyserem a Teatrem Narodów w Moskwie.
2. Wykonawca zapewnia, że Reżyser upoważnia TR do używania nazwiska, nazwiska scenicznego, oznaczeń, wizerunku, informacji dotyczącej osoby i działalności artystycznej we wszelkiego typu działaniach promocyjnych i reklamowych TR dotyczących Spektaklu.

#### **ARTYKUŁ IV. PREMIERA**

Premiera Spektaklu odbędzie się w Teatrze Narodów w Moskwie w dniu 10 i 11 października 2016 r.

#### **ARTYKUŁ V. WYNAGRODZENIE**

1. W wykonaniu Umowy Wykonawca otrzyma wynagrodzenie od TR w wysokości 48.000 zł brutto płatne w następujący sposób:
  - a) do 15.08.2016 r. kwota 20.000 zł brutto na podstawie harmonogramu prób i raportu ze stanu przygotowań.
  - b) do 15.10.2016 r. kwota 28.000 zł brutto po premierze spektaklu
2. Wynagrodzenie będzie wypłacone przelewem bankowym na konto wskazane przez Wykonawcę na podstawie prawidłowo wystawionej i doręczonej faktury VAT.
3. Ponadto TR zapewni Reżyserowi przeloty do Moskwy w okresie przedprodukcji oraz produkcji w kwocie nie wyższej niż 10.000 zł.

#### **ARTYKUŁ VI. NARUSZENIE UMOWY / ROZWIĄZANIE / WYPOWIEDZENIE**

1. W razie rozwiązania Umowy z przyczyn zawinionych przez Wykonawcę lub Reżysera, Wykonawca zwróci wypłacone przez TR raty wynagrodzenia oraz zapłaci TR karę umowną w wysokości 30 % wynagrodzenia określonego w art. V ust. 1 Umowy.
2. Niezależnie od kar umownych TR zachowuje również prawo do dochodzenia od Wykonawcy odszkodowania z tytułu strat poniesionych z tytułu odstąpienia od Umowy na zasadach ogólnych do pełnej wysokości.
3. Postanowienia ust. 1 - 2 powyżej nie będzie stosować się w przypadku zagrożenia bezpieczeństwa życia, zdrowia lub mienia pozostających w związku z działalnością TR, z powodu choroby Reżysera, uniemożliwiającej wykonanie Umowy (konieczne jest przedłożenie przez Reżysera zaświadczenia lekarskiego), bądź z powodu wystąpienia siły wyższej lub też wypadku losowego bezwzględnie i obiektywnie uniemożliwiającego wykonanie Umowy.
4. Strony zgodnie ustalają, że w przypadku zaniechania produkcji lub odstąpienia od Umowy przez TR z przyczyn nieleżących po stronie Wykonawcy lub Reżysera, Wykonawcy przysługuje wynagrodzenie o którym mowa w art. V ust. 1, punkt a)

#### **ARTYKUŁ VII. POSTANOWIENIA RÓŻNE**

1. Ze strony TR za realizację postanowień niniejszej Umowy odpowiada [REDACTED]  
email: [REDACTED]
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej Umowy, a w szczególności przedmiot Umowy i wysokość przysługującego mu wynagrodzenia, stanowią informacje publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 roku o *dostępie do informacji publicznej*, która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy.
3. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy oraz jej rozwiązanie będą sporządzane na piśmie pod rygorem nieważności.
4. Strony postanawiają, że w przypadku gdy którekolwiek z postanowień niniejszej Umowy zostanie uznane za nieważne lub w inny sposób wadliwe prawnie, pozostałe postanowienia niniejszej Umowy pozostaną w mocy. W miejsce nieważnych postanowień Strony uzgodnią w dobrej wierze, o ile to możliwe, alternatywne postanowienia, które będą wiązać strony i będą wykonalne, a które będą odzwierciedlać pierwotnej intencji Stron.
5. Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

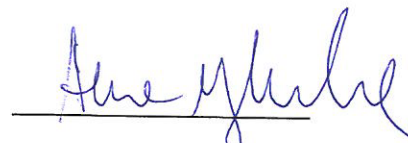
6. Wszelkie spory wynikające z niniejszej Umowy lub z nią związane będą rozwiązywane przez sąd właściwy dla miejsca siedziby TR.

Ⓣ

Wojciech  
Gorczyca

DYREKTOR  
NACZELNY

Ⓡ



WYKONAWCA

GLÓWNY KSIĘGOWY  
TEATRU ROZMAIŁOŚCI

TR WARSZAWA Rodgórska